

cuyos eran los bienes que heredo, a el, e a los herederos de su compañero.

TITULO XI.

De las Promisiones, e Pleytos, que fazen los omes vnos con otros, en razon de fazer, o de guardar, o de cumplir algunas cosas.

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

Promisiones, e pleytos fazen los omes, vnos con otros, en razon de fazer, o de guardar, o de cumplir algunas cosas; que son de otra manera, que aquellos pleytos de que hablamos en los Titulos ante deste. E porque son cosas, que como quier que de comienço son fechas con plazer de amas las partes, nacen despues contiendas, e pleytos entre los omes, por razon dellas. Porende, queremos aqui fablar def-

tas promisiones. E mostrar, que cosa es promission. E a que tiene pro. E en que manera se faze. E entre quales personas. E quantas maneras son de promisiones. E sobre que cosas se puede fazer. E qual pleyto, o postura, deue ser guardado, o non, maguer sea puesto, e firmado. E que pena merecen aquellos que lo non guardaren.

LEY I.

Que cosa es Promission; e a que tiene pro, e en que manera se faze.

Promission es, otorgamiento que fazen los omes vnos con otros, por palabras, e con entencion de obligarse, (1) auiniendose sobre alguna cosa cierta, (2) que deuen dar, o fazer, vnos a otros. E tiene grand pro (3) a las gentes, quando es fecha derechamente, e con razon. Ca aseguran los omes, los vnos a los otros, lo que prometen, e son tenudos de lo guardar. E faze de esta manera; estando presentes (4) amos los que quieren fazer el pleyto de la promission, e di-

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

Hic lex que solem. nra. eam stipulatio in iusta. iur. com. munis leg. proponit. corrigunt. per L. 2. tit. 16. lib. 4. Rec. per quam nulla solemnitas requiritur. de annuo obligandi committent. nra. m. concord. No. S. n. 28. et in Epilog. n. 89. Item in eo quod inter abig. per stipula. no non per. m. nra. Olanus in Epilog. n. 89.

TITULUS XI.

LEX I.

Est stipulatio consensus inter contrahentes cum intentione obligandi, seu super certa fienda, vel danda verbis expressis: & fit inter presentes interrogatione precedente, & response subsequente: ut promittis? Promitto, vel aequivalentia verba: nec refertur uno idioma, vel diversis loquantur, dum tamen te intelligant contrahentes, aut eis presentibus declaret interpret, hoc dicit.

(1) Con entencion de obligarse. Habes hic: quod stipulatio requirit consensus: non ergo sufficerent verba, nisi addit consensus, ut hic, & in leg. 1. S. adeo, ff. de passis.

(2) Cosa cierta. Oportet enim, quod sit certitudo rei promissa: ita quod certis finibus continetur, ut homo, vel equus, alias non valet, ut in leg. ita stipulatus in princ. ff. de verbo. obliga. & in leg. cum post, S. gener. ff. de iure dot.

(3) Grand pro. Fuit enim stipulatio, ut dicit Paul. de Castr. in rubrica. ff. de verb. oblig. inventa propter necessitatem, & utilitatem, nam erat necessarium interdum contrahere in casibus non promissis a jure gentium, ut patet in obligationibus fidejussoriis, ut in leg. 5. S. satis acceptio, ff. de verb. oblig. L. blanditus, C. de fidejuss. & in promissionibus iudicialiis, quod tamen exemplum mordet ibi Alexan. dicit, ut ibi per eum, & per Jafon. col. fin. qui aliqua addit, & etiam fuit utile eam invenire, secundum eundem Paul. de Castr. etiam in casibus provisis de jure gentium, de quo ibi per eum, & Jafon. fin. col. Hodie tamen de jure Regni, modici videtur effectus ista verborum obligatio, seu stipulatio per leg. 3. incipit, parendo, tit. 8. lib. 3. ordin. regis. quae necdum voluit pactum nudum procedere obligationem efficacem ad agendum: sed etiam pollicitationem hoc inducere, quae tamen lex circa contractus innominatos nihil immutat, sicut neque immutavit jus canonicum, ut notat gloss. & Docto. in cap. cum inter R. sententiam de electi. & Bald. in leg. five apud alla. C. de translatio. col. 2. quid tamen si in contractu innominato interveniat stipulatio, Paul. de Castr. in dict. rub. in fin. per leg. ex placito, C. de rerum permuta. dicit, quod tunc etiam ante implementum ex parte sua, oriretur actio, licet obset exceptio autemquam adimpleat, & ideo refert Barr. in leg. 2. ff. de condit. ob causam dicentem, quod cum hodie in omnibus instrumen-

tis notarii apponant stipulationem, raro potest probati contractus innominatus, quia transit in nominatum: tu vero adde Bald. in cap. unico, in versic. sed pone. de feudato. mini. volua. quod licet conficiatur instrumentum, non immutatur natura contractus in effectu, nisi in tali instrumento procederet ultra naturam contractus, & non staretur in finibus eius, allegat. ff. de passis, L. passis, an autem per illam legem ordi. subvertatur forma data a jure contrahibus, qui consensu perficiuntur, vel forma data donationi, dixi supra ead. part. tit. 4. in leg. 4. in gloss. magn. vid. ibi, & illis dictis ad dicta Bald. in rub. C. de dotis promi. ubi concludit, quod etiam dos pollicitata nuda pollicitatione non potest peti, licet contrarium teneat ibi Cito. movetur Bald. per argum. ab absurdo: quia sequeretur, quod ex nuda pollicitatione facta inter absentes, non interveniente nuntio, vel epistola, posset agi ad dotem pollicitatam, quod est fallum per notata in leg. neque ambigi. C. de donatio. & in leg. illud, C. de sacrosanct. Eccles. & in leg. consensu, ff. de action. & oblig. & in leg. 1. in fin. ff. de contrah. empt. & argum. leg. absentis in princ. ff. de acquiren. possess. imo subicit ibi Bald. quod & si quis per litteras scriberet se dotem promittere, illa scriptura non est obligatoria, nisi receptis litteris, ut in dict. leg. absentis, quam lex dicit valde notabilem ad determinationem precedentis questionis, ubi patet secundum eum, quod actus qui litteris explicatur, non trahit secum effectum suum, nisi litteris presentatis, tu dicit, ut dixi in dict. leg. 4. quia & dicta lex ordinamenti clare innuit, & vult ex nuda pollicitatione, seu promissione alicujus non acceptata per alterum: sed inter absentes facta, obligationem oriri, & sic stabit pondus, an verba sonent promissionem, vel non, ut dixi in dicta leg. 4. & sic erit hodie (saltem de jure hujus regni) vera opinio Anton. in cap. ex parte, col. final. de censibus, ubi tenet, quod sicut de jure canonico ex pacto nudo oritur actio, secundum magis communem opinionem, ut in cap. 1. & in cap. qualiter de passis i. quicquid alias dixerit Salicet. in lege scripturas secundo notabili, C. qui potio. in pigno. habe. & in lege legem, C. de passis, ubi respondet ad dictum capitulum primum de passis i. ita etiam oritur actio ex pollicitatione ad similitudinem voti, & idem voluit Abbas in dict. cap. qualiter, licet contrarium voluit idem Abb. in capit. cum inter universas, circa fin. de electio. & Jafon. in dict. rubric. ff. de verb. oblig. col. 3.

(4) Estando presentes. Adde L. 1. ff. eod. in princ. & S. item verborum in fin. de inutil. stipul. tu serva, quod habetur in dict. leg. ordinamenti.

LEY II.

Como la promission se deve fazer por palabras, e non por señales.

Pregunta, e respuesta, ha menester que sea fecha en la promission, por palabras, e con entendimiento de lo obligar. E quando esto fizieren, non deuen entremeter (1) otras palabras. Mas quando la vna parte preguntare, deue responder la otra, si le plazce, o si non. E si por aventura fuere fecha la promission en esta manera, diciendo: Prometeme, de dar, o de fazer tal cosa; nombrandola; si el otro respondiere: Por que no? (2) tambien finca obligado, como si dixesse que si promete. Mas si aquel a quien es fecha la pregunta, responde, bien sera, (3) o bien se fara; estonce dezimos, que non seria obligado por tales palabras. Otro dezimos, que si quando le preguntassen non respondiesse nada, mas que mouiesse la cabeza, (4) o fiziesse otra señal alguna, non diciendo, si, nin non, nin otra palabra ninguna, entonce non fincaria obligado. Ca tal obligacion como esta, que se faze por palabras, non se puede fazer por señales. E porende dezimos, que los mudos, (5) nin los for-

Leyes 1. y 2. tit. 16. lib. 5. Recop. Olanus inquit quod eiq. est connecto. per L. 2. tit. 16. lib. 4. Recop. u. notat Gregor. Lp. inde illy. in concord. tit. 5. n. 38. Ao. et Al.

ziendo (5) el vno al otro: Prometeme, de dar, o de fazer tal cosa; diziendola señaladamente: e el otro respondiendo, que si promete, o que lo otorga de cumplir. E respondiendole por estas palabras, o por otras semejantes (6) dellas, finca porende obligado, e es tenudo de cumplir, lo que otorga, o promete de dar, o de fazer: e maguer los que fazen tal pleyto, non fablassen amos vn lenguaje, como si el vno fablassse latino, (7) e el otro arauigo, vale la promission; solamente, que se entienda el vno al otro, sobre la pregunta, e respuesta. Esto mismo dezimos que seria, si fuessem amos de dos lenguajes, maguer non lo entendiesse el vno al otro, e estando amos presentes, firmassen el pleyto entre si por alguna trujamania, (8) en que se aueniessem amos a dos, valdria la promission, tambien como si se entendiessem los que fazen el pleyto.

Partida V.

(5) Diciendo. Et rationem quare debet precedere interrogatio responsonem, ponunt Alber. in dict. leg. 1. & Paul. de Castr. in dicta rubrica, ff. de verb. oblig. scilicet, ut magis exprimat voluntas, ne interdum non precedente interrogatione, multi promittant, vel offerant, non tamen animo se obligandi, sed gratificandi credentes alteros non acceptaturos, nam plerumque quis pollicetur alicui, quod si sciret acceptaturum, non promitteret.

(6) Otras semejantes. Adde lege omnes, C. de contrahen. & commit. stipul. & S. in hac re in fin. de verb. oblig. ubi vid. bonam gloss. super verbo, quibuscumque, quam dixit mirabilem Bald. in leg. blanditus, C. de fidejussor. & limita, & intellige illam, ut per Paul. de Castr. in leg. 1. S. 1. ff. de verb. oblig. ubi vid. Jafon. col. 1.

(7) Latino. Adde L. 1. S. fin. ff. eod. & in fin. eod. S. in hac re.

(8) Trujamania. Id est, per interpretem, ut in dict. leg. 1. S. final. ff. eod. & nota verba hujus leg. cum dicit, eo que se aueniessem amos a dos: quia tunc sufficit unus interpres, quando esset adhibitus de consensu partis utriusque, ut & communiter intelligunt Doctores, in dic. S. fin. & notatur in leg. Theopompus, ff. de dot. prelega. alias unus interpres non sufficeret, si plures possent reperiri in loco, & de hoc vide latus Alexan. in dict. S. fin. & consil. 35. volum. 1. & nota bene, quod in re multum ardua veluti si ageretur de vita hominis, tunc licet in loco non reperitur, nisi unus interpres, nihilominus debet mitti pro aliis existentibus in loco alio vicino, cum in istis arduissimis probationes debeant esse luce clariores, ita dicit Abb. in cap. proposuisti, col. 2. de probationibus loquens generaliter de peritis deponentibus in re arduissima, & dicit Jafon. in dict. S. fin. quod ista opinio Abbatis habet maximam auctoritatem in practica, & de aliis contractibus, tam matrimonii, quam alius, quod possint contrahi per interpretem inter homines diversae linguae, vide de Jafon. in dict. S. fin. in tertio notabi. qui & alios refert.

LEY II.

Inter interrogationem, & responsonem non debent alia verba interponi: sed est statim ad interrogata respondendum, & si responderetur, cur non? Valet stipulatio, sed si dicatur: bene esset, aut bene fiet: vel non loqua-

tur, vel annuat nutu promissor: non contrahitur obligatio. Item mutus, & surdus non possunt stipulatione obligari, hoc dicit.

(1) Entremeter. Adde legem primam, S. qui profens, ff. eodem, L. continuus, primo respon. eod. tit. & L. tertia, & L. duos, S. fin. ff. de duobus reis, & adverte, quia per dict. leg. ordinamenti, hodie non vitaretur stipulatio, seu promissio propter intervallum, etiam magnum, neque etiam propter extranea verba interposita, cum illa leg. innotat tantum consensu, & non solemnitati, neque forme verborum, sicut ad hoc L. si stipuler, S. fin. cum gloss. ibi ff. eodem, ubi habetur, quod contractus, qui consensu contrahuntur, non vitantur propter responsonem ex intervallo.

(2) Por que no? Istud inducit Bartolus post Petrum in dicta leg. 1. S. si quis ita, ff. de verborum oblig. ad questionem quidam interrogatus, Vis tu dimittere bona tua tali? Qui respondit, cui alteri, quam sibi, vellem dimittere? An per haec verba videatur sibi dimittere? Et determinat, quod sic, de qua quaest. vid. per Alexan. ibi col. 3. & Jafon. col. 2. & vide quae dicam in leg. 6. tit. 3. infra part. 6.

(3) Bien sera. Nota hoc, & est ratio, quia responso debet fieri praecise sine suspensione voluntatis, ut & tradit Azco. C. de contrahen. & commit. stipul. in summa, col. 3. ad fin. versic. item responso, quod & procederet stante dict. leg. ordinamenti.

(4) Mouesse la cabeza. Ex Azone sumptum est, C. de contrab. stipul. in summa, col. 1. versic. illud certum, & posuit gloss. in leg. 1. S. si quis ita, ff. eod. ubi & dicit Ange. quod declaratio voluntatis affirmativa, vel negativa fiat humeris, vel capite, solum in illa gloss. dicitur mors enim nostri est, secundum eam affirmare inclinando caput versus pedus, vel etiam humeros stringendo: vibrare autem a dextris, & sinistris negationem importat, & quia mortis nostri est sic facere, sufficit allegat. L. sufficit, ff. de sponsa. & sic videtur, quod stante hodie dict. leg. ordinamenti, tenebitur, qui humeris, vel capite annuit interrogationi alterius, & sic voluit, se obligare, quod & patet ex verbis illius leg. ordinamenti, ibi, & en otra manera.

(5) Mudos. Mutus, qui caret intellectu, aequipatur infanti, & surdus, L. seruo invito, S. penult. ff. de Trebel. si vero esset mutus habens intellectum, bene posset aliter, quam

dos, (6) non pueden obligaric, nin fazer tal pleyto como este. Porque los mudos non pueden preguntar, nin responder. Nin los furdos non pueden oyr, quando les preguntassen; como quier que podrian fazer los otros pleytos que se fazen por consentimiento. (7)

L E Y III.

Por que razones vale la promission, maguer non sean presentes aquellos que la fazen entre si.

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

Veriendo (1) vn ome a otro obligarle, por pagarle debda agena, embiandol prometer, o dezir, por su carta (2) firmada, o por su menajero (3) cierto, que el se obliga-

quam per verba obligari, si constat de consensu, ut in leg. mutus, ff. de procurat. L. ubi non voce, ff. de reg. jur. neque talis indiget auctoritate tutoris, secundum Angelum in leg. 1. in princip. ff. eod. ubi & Jason. colum. final. contra Bart. ibi ideoque, & iste talis potest nutu obligari per signa, exprimendo consensum per dicta leg. ordinamenti. Adde gloss. in leg. item, quia in verb. mutus, ff. de pactis.

(6) Sordos. Eadem dicenda sunt de surdo, quæ dicta sunt in gloss. præceden. de mutis, secundum Angelum in dicta leg. 1. in princip. & in quibuscumque negotiis sermo ne opus non est sufficienter consensu, in his etiam surdus intervenire potest. L. in quibuscumque, ff. de act. & obligat. si tamen mutus, & surdus haberent aliqualem intellectum, sed non perfectum: tunc dic, quod equiparatur pupillo, ut in leg. pupillus, ff. de acquir. hered. L. quamvis, §. si. ff. de acquir. poss. L. servo invito, §. si pupillo, ff. ad Trebellian. & tenet Alexand. in dicta leg. 1. in princip. ff. eod. colum. 2. si vero habet perfectum intellectum, equiparatur majori, ut dixi in gloss. præcedenti, quod est tenendum, secundum Alexand. ubi supra, quicquid alias dixerit Joan. de Imol. in leg. qui id quod, §. mutus, ff. de donat. qualiter autem probatur, quem esse mutum, vel surdum, vide per Bart. in leg. 2. ff. de honor. poss. furio. mutuo delata, & dicit Bald. in cap. 1. §. fin. Episcopum, vel Abbatem, quod aquæ currentes de Paradiso terrestri propter ejus altitudinem, faciunt tantum strepitum, quod omnes qui ibi nascuntur, perdunt auditum, refert Albertum Magnam in hoc, & dicit, quod ibi non sunt furdi à natura: quia audirent, si ad alium locum transportarentur, antequam surdescerent, & ibidem dicit le vidisse quemdam surdum de quadam villa la perusina, quæ appellatur Carriganum, cui si quis voce inaudibili sibi loquebatur in gutture ejus vocem murus audiebat, sed si vocem exprimeret, non audiebat, & ego vidi alium similem, qui erat sartor.

(7) Por consentimiento. Adde dicta leg. in quibuscumque, ff. de actionib. & obligat. unde possunt facere testamentum, ut in leg. discretis, C. qui testamen. facer. possunt, & constituunt procuratorem, ut in leg. mutus in princip. ff. de procuratoribus, & addunt hereditatem L. mutum, ff. de acquir. hered. & contrahunt matrimonium L. mutum in princip. ff. de jur. dot. capit. cum apud, & capitul. tua. de sponsalib. an autem possent testificari, & qualiter vid. per gloss. in capit. testis, 3. questio. 9. & an possit torqueri, & confiteri delictum, vid. per Bald. in leg. unica. col. 6. versic. quæro numquid furdus, C. de confessis, ubi concludit, quod non possunt damnari ex confessione, sed ex depositionibus testium, vide per gloss. in leg. qui id quod, §. mutus, ff. de donat. & quod notat Bald. in leg. humanitatis, colum. 11. versic. tertio quaritur, C. de impub. & aliis substitutionibus, sed quia non plene hoc tradit Bald. in dictis locis, vide de hoc per Joan. de Plat. in leg. 2. C. qui morbo se excus. lib. 10. ubi refert Tancrerum, in opere suo, capitul. 13. quest. 9. ponentem exemplum in tutore patruo, qui duxit pupillum suum in villam: & ibi in quadam vinea suffocavit eum, & sepelivit, ut ei

ua a pagarle la debda que le deuia fulano, nombrandole señaladamente; como quier que tal obligacion como esta non valdria, (4) si la fiziese nueuamente por su debda propria, non estando presente el que prometiese, e el que recibiese la promission; pero vale, quanto en la que es agena, de qual manera (5) quier que sea. Otro si dezimos, que si vn ome deuiese a otro marauedis, que le ouiesse a dar a dia cierto, e quando viniessse aquel plazo a que gelos deuia dar, embiassse dezir, e rogar, por su carta, que aquellos marauedis que le deuia, que non gelos podria dar en ante, mas que gelos daria in algun lu-

suceederet, & non comparente pupillo habita est suspicio contra patruum, contra quem furrexit fama, ex qua patruus captus est, & detentus, qui nedelictum confiteri posset, gladio sibi linguam abscedit, & dicit esse remedium, ut loco vocis per scripturam respondeat confitendo, vel negando, quæ scriptura obligat sicut confessio, ut in authentica contra qui propriam, C. de non numerata pecunia, & in corpore unde sumitur, & in leg. discretis, C. qui testamen. facere possunt, & sic imperitis litterarum sufficit, si nutu, vel alio signo confiteatur per leg. nutu, ff. de legatis tertio, & per gloss. in dic. leg. item quia, & subdit valde notabiliter ad decisionem illius questionis, concluditur etiam, quod propter tam violentas probationes, scilicet substitutionis factæ pupillo de dicto patruo, & fama vicinorum, & subsecuta abscessione lingue posset de jure condemnari, ut sic, quæ non profuit singula, multa collecta iuvent, sicut & alias ex violenta præsumptione Salomon tulit sententiam: & quia ubi non potest haberi vera probatio, oportet per argumenta, & præsumptiones procedere. L. non omnes, §. à barbaris, & quod ibi notatus, ff. de re milit. sed hæc dicta Tancreti circa confessionem muti, vel surdi procedunt ex accidenti, ut ipse loquitur. Dicta vero Bald. in mutis, & surdo à natura, & ita intelligit Alexan. in dicta leg. 1. col. 2. ff. de verborum obligationibus in principio versiculi. & an possit confiteri, qualiter autem debeat tabellio conficere instrumentum de contractu muti, vel surdi, vide per Doctorem in lege mutum, ff. de acquir. hereditate, & per Bartolum in lege mutus in princip. ff. de legatis tertio, per Angelum in lege item quia, ff. de pactis, & in leg. ex factis in princip. ff. de vulgari, & pupillari, & per Bartolum in lege si pater, ff. de adoptionibus, & in dicta lege mutus, & in lege discretis, C. qui testamen. facere possunt, & per Joannem de Platea in leg. 2. C. qui morbo se excusant, lib. 10. L E X III.

Non potest inter absentes, aut per nuntium, vel per epistolam stipulatio fieri, nisi pro debito anteriori per extraneum, vel promissorem jam debitum: & ideo per hæc verba, bene solvet tibi debitor, vel cito habebis, non obligatur proferens. Item si promisi, quod debitum tertii ego, & Titius solveremus, Titio non consentiente, teneor ego ad medietatem, si autem dixi, quod ego, vel alius solveremus: eo non consentiente, teneor ego in solidum, sed si consentiat, quilibet in dimidia tenetur, hoc dicit.

- (1) Queriendo. Ita lex tractat materiam tituli. C. & ff. de constit. pecu. & §. de pecunia in fi. de actio.
- (2) O dezir, por su carta. Adde legem quidam, ff. de constit. pecu. & nota casum illius leg. quem ad unum dicit esse unicum Bald. in auben. si quando ad finem, C. de constit. pecu.
- (3) Menajero. Adde legem, qui autem, §. final. ff. de constit. pecu. & Arzo. C. eodem in summa ad finem, col. 2. versic. sit autem constituto.
- (4) Non valdria. Hodie valeret per dictam leg. ordina. parefciendo, &c.
- (5) De qual manera. Adde L. 1. §. fin. cum leger se quen-

lugar que señalasse, a otro dia cierto que nombrasse; tal obligacion como esta vale, porque es fecha sobre debdo antiguo. (6) E qualesquier palabras que embiassse dezir, por tal carta, o menajero, de que pueda auer entendimiento, por que se hace debdor a pagar el debdo antiguo, quier sea ageno, quier suyo, vale: e es tenudo de cumplir lo que embia dezir. Pero si de las palabras sobredichas de la carta, o del menajero, non pudieran tomar entendimiento verdadero, para el fincar obligado de pagar la debda, entonces non seria tenudo de lo pagar. E esto seria, como si embiassse dezir: Tal debda que te deuia fulan, bien te sera pagada, (7) e recabdo auras della; o, ayna la auras; o otras palabras encubierras fenejantes, en que non fiziesse mencion de si mismo, que la pagaria: e aun dezimos, (8) que otorgandose alguno por debdor de debda antigua, en alguna de las maneras que de fuso diximos, diciendo, e prometiendo, que el, e otro alguno (nombrandolo señaladamente) pagaria aquella debda a tal plazo; dezimos, que si aquel que nombra, consiente en aquello, que promete, amos a dos deuen pagar el debdo igualmente, tanto el vno como el otro. E si el otro contradixesse, diciendo que non pagaria y nada, por todo esto, finca aquel que fizo el prometimiento, obligado a pagar la meytad. Mas si quando se otorgasse por debdor, dixesse así; que el, o

el otro que nombrasse señaladamente, pagaria el debdo; entonces, si el otro non consintiere en aquello que le promete, el solo finca obligado, por tal prometimiento, a pagar todo el debdo.

L E Y IIII.

Entre quales personas puede ser fecha la promission.

Ley 2. Fernandi tit. 16. lib. 5. Recop. q. de fidei. lib. 5. in sum. Recop. q. de fidei. lib. 5. q. 31. t. 2. pag. 28.

Prometer puede a otro, todo ome a quien non es defendido señaladamente. E porque ciertamente puedan saber, quales son aquellos a quien es defendido, queremoslos aqui nombrar. E dezimos, que son estos: el que es loco, o desmemoriado; (1) e el menor de siete años, aque llaman en latin, infans; (2) o el pupilo, (3) que es menor de catorze años, e mayor de siete. Ca este atal non puede fazer prometimiento, que fuesse a su daño. Pero si por razon del prometimiento que fiziesse el pupilo, se le siguiessse alguna pro, (4) valdria el prometimiento que fiziesse, fasta en aquella quantia que montasse la pro del; e fincaria por aquello obligado, e non por mas. E lo que diximos del pupilo, ha lugar en el mayor de catorze años, e menor de veynte, e cinco, que ha guardador. (5) Ca el prometimiento que fiziesse este atal, sin otorgamiento del guardador, non valdria, si non en la manera que de fuso diximos del pupilo.

LEY

queni, ff. de constit. pecu. & in leg. quod si maritus, §. 1. eod. tit. ubi vide, quid si debitum sit civile tantum, ubi gloss. querit, an tunc saltem valeat, ut donatio de quo vide per Bart. in leg. baenus, §. si quis, ff. eod. & per Jason. in §. in personam, col. 6. ad finem, & col. 7. in fi. de actio.

(6) Debdo antiguo. Adde auben. si quando, C. de constit. pecu. & L. eum qui, §. quod exigimus, ff. eod. tituli. & quid si constituit se pro debito alterius, tanquam si ipse teneretur credens se teneri: sed errans? Dic, quod non tenet constitutum, ut in leg. fin. ubi vid. Paul. de Castr. ff. eodem.

(7) Te sera pagada. Adde dicta auben. si quando, C. de constit. pecu. ubi vide per Bal. de impersonalitate in ultimis voluntatibus, & de libello impersonali, & limita, & intelligit, quod hic habetur, quando impersonalis est in verbo obligatio: nam si esset in verbo executivo, ut si diceret, promitto, quod satisfies tibi, tunc talis impersonalitas non vitaret promissionem, ut in leg. final. in fine, C. si certum petas. L. illa stipulatio, §. eum qui, ff. de verbor. oblig. Bart. in leg. stipulatio ista, §. si quis in a, eod. tit. Alberic. & Doctores in dicta auben. si quando, & probari videtur in ista leg. cum subdit, en que non fiziesse mencion de si mismo, que lo pagaria, & C. quod verificatur, cum ipse dixit, promitto, quod satisfies tibi, nam ipse se obligat.

(8) E aun dezimos. Sumptum est ex dicta auben. si quando, C. de constit. pecu. & in corpore unde sumitur. L E X IIII.

Fatuus, vel sine memoria, aut infans, non possunt ex stipulatione obligari, pupillus autem, & adultus curatorem habens, possunt ad commodum suum: sed non ad damnum ex stipulatione sine curatore facta teneri, hoc dicit. Habuit ortum ab inst. de inuti. stipul. §. furiosus, & §. pupillus.

(1) O desmemoriado. Mente captus est, cui mens deficiit, & consilium animi non habet: nullum tamen furorem ostendit Bald. in leg. si furiosus, 1. lectu. C. de nup.

& iste habet furorem latentem: furiosus vero patentem: ut dicit idem Bald. in leg. 2. C. de curato. furio. Item de mens 1. sine mente, vel destitutus mente, L. tam dememtiis, C. de episcop. audi. & adde ad istam legem L. furiosus, & L. in negotiis, ff. de regu. jur. & istud de mente capti intelligit Joan. Fab. in §. furiosus insti. de inutil. stipul. quando nihil rationis habet, seu omnino nihil rationis sapit, allegat. §. si quando, versic. sed quod diximus, vide quæ dixi in leg. 6. tit. 2. part. 4.

(2) Infans. Hic etiam tutoris auctoritate interveniente non videtur obligari: cum nihil intelligit, ut in leg. 1. §. pen. & ibi gloss. ff. de action. & oblig. & hoc si esset talis infans, qui fieri non posset, alias si fieri posset, tutore, auctore obligaretur, ut ibi, & in §. pupillus, versic. sed quod diximus insti. de inutil. stipul. & adde L. 1. in princip. & L. mulier, & ibi vide ff. de verbor. oblig. & nota, quod infans non obligatur ex suo contractu, etiam si aliquid ad eum pervenit, & factus sit locupletior, ut notat gloss. in leg. 1. ff. de novati. quod intelligit, ut teneatur actione ex eo contractu, tenebitur tamen conditione sine causa, vel ad exhibendum, quando est factus locupletior, & actiones in rem locum habent, ut notat gloss. in leg. 3. in princip. ff. commoda. Bart. in dic. leg. 1. ff. de nova. col. 2.

(3) Pupillo. De isto quando obligetur naturaliter tantum, vel civiliter, & naturaliter, vid. gloss. notat. & meliorem quæ sit in iure, secundum Bart. ibi, in leg. pupillus, neque velle, ff. de reg. jur. & eundem Bart. in dic. leg. 1. ff. de nova.

(4) Alguna pro. Adde L. 3. in princip. ff. commo. gloss. & Bart. in dicta leg. 1. ff. de nova. gloss. in dicta leg. pupillus, neque velle poterit: ergo pupillus per contractum, seu donationem inter vivos facere majoriam in filium, vel alium sibi successurum cum ex hoc, & ipse, & ejus pro sapia consequatur utilitatem, adde quæ notat Bald. in leg. 1. ff. de tutel. & ratio. dist.

(5) Que ha guardador. Adde L. obligari, ff. de actionib. & oblig. & L. si curatorem habens, C. de integ. resti. mino. gloss.

Lex. deoq.
Fermorimus in cap. 1.
de fide inuicem. quere.
s. n. 31. 150

Quinta Partida. Titulo XI.

LEY V.

Como aquellos que son desgastadores de sus bienes, o los buerfamos que estan en guarda de otros, non pueden fazer promission, a su dafio.

EN latin, prodigus, (1) tanto quiere dezir, en romance, como desgastador (2) de sus bienes: e dezimos, que si a este atal, por esta razon, le fuesse dado guardador (3) a algun su pariente propinco, o a otro; e le fuesse defen-

dido (4) del Juez del lugar, que non vafse de sus bienes, sin otorgamiento de aquel su guardador; ningund prometimiento que despues desto fiziesse, non valdria; (5) nin fincaria por ello obligado, si non en la manera que diximos en la ley ante desta, del pupilo. (6) Otrofi dezimos, que si acaciefse, que alguno que fuesse mayor de catorze años, e menor de veynte, e cinco, que non ouiesse guardador, (7) fiziesse prometimen-

gloss. in dicta leg. pupillus, neque velle, si vero talis adultus careat curatore, bene obligaretur, ut hic, & ubi supra, imo & tunc posset procuratorem constituere ad ea, in quibus ipse obligari posset, secundum Bart. in leg. 3. ff. rem rat. habe. allegat. argum. L. diuus. ff. qui petant tutores. & L. etiam, §. absent. ff. de manu. vindicta. & quod notatur in cap. ex parte de restit. spoliat. & adde cap. si annuum, de judi. lib. 6. & adde etiam, quod adultus non habens curatorem, potest adire hereditatem, & repudiare. L. cum non solum, §. si autem, & ibi Bald. C. de bonis que liber. & nota etiam, quod adultus si habeat curatorem, licet contrahere non possit sine eo, ut hic: potest tamen testari, etiam contradicente curatore, L. cum pater, §. curatoris, ff. de legat. 2. L. auelio, §. 1. ff. de libera. legat. Bart. post Oldral. in leg. si fratres, C. qui testat. face. possunt, & an possit deferre iuramentum sine curatore, vide Bart. in leg. iurjurandum, quod ex conventionione, §. 1. ff. de iurjurand. Bald. in leg. si ad excludendam, C. de rebus credit. & concludunt, quod non.

LEY VI.

Prodigus, cui bonis interdictionem est, non tenetur expostulatione sine curatore, auctoritate facta: nisi ut dicitur de pupillo supra leg. proxim. adultus autem non habens curatorem, tenetur: sed si probet se minorem, & lesum restituetur. Hoc hiecit. Habuit ortum a leg. si cui bonis, ff. de verbo. oblig.

(1) Prodigus. Prodigus est, qui in sermonibus vit sapiens, in factis autem inspiens, L. si qui, §. diuus, ff. de tuto. & curato. dat. ab bis, & ibi Bart.

(2) Desgastador. Prodigus dicitur, qui neque tempus, neque finem habet expenlatum: sed bona sua dilacerando, e dissipando profundit, ut hic, & in leg. 1. §. 1. ff. de cura. furio. prodigus dicitur, qui expendit ultra substantiam suam, citra necessitatem, ut in §. cum vero, ubi Angel. post gloss. in authent. ut deturmi, si nunes clerico. unde testes deponentes super prodigalitate assignantes rationem, quia vident eum quotidie dilapidare substantiam, & valde ultra expendere, quam facultates supportent, sufficienter probant, ut probatur ex ista lege, & ex supra dictis, & tradit Angel. ubi supra, adde quod habetur, Lucæ 15. cap. ubi dissipauit substantiam suam vivendo luxuriose, & vid. S. Thom. 2. 2. quæst. 142. artic. ultim.

(3) Guardador. Quod & iudex debet facere ex officio, si sit notum ipsum bona dissipare, ut in leg. cum de liberarent, & ibi Bart. ff. de curato. furio. & in leg. hoc autem in princ. ff. ex quibus caus. in posse. eatur. Bald. in leg. qui habet in princ. ff. de tutel.

(4) Defendido. Pondera hic, quod est necessaria interdictione, & non sufficeret manifesta prodigalitas, secundum quod etiam notat Bart. & est communis opin. in leg. si cui bonis, ff. de verborum obligat. dando tamen curatorem videtur iudex sibi interdicare, licet contrarium innuit ista lex, ibi, e le fuere defendido, nisi dicas prohibendum videri eo ipso, quod curatoe illi datur, L. penult. ff. de curato. furio. & tenet Bartol. in dicta leg. si cui bonis, ff. de verborum obligationibus, & adde legem 4. in fin. titul. 14. eadem parit. Sed contra Bart. tenent ibi Bald. & Angel. per notata per Innocen. in capitul. grandi, de supplementa negligentia prelatorum. Opinione tamen Bartoli tenent ibi Joan. de Imol. Ludovic. Roman. Paulus de Castr.

& Alexand. in dicta leg. si cui bonis, & de iure communi hæc videtur communior opinio. Bart. tamen in leg. 1. colum. 3. ad finem, ff. de novation. dicit, quod per dationem curatoris non interdicitur alicui potestas administrandi, quam habet de iure nature, sed tollitur fomentum, quod dabatur a iure civili: sed quando bonis expresse interdicitur, tunc tollitur omnis potestas, ut in dicta leg. si cui bonis, & est optimum dictum: sed ista lex optime probat, quod utrumque requiritur, ut contractus prodigi non teneat. Sed an detur restitutio in integrum prodigo, vel ejus curatori ad alienata ante interdictionem gloss. in leg. patri pro filio in princip. super parte, interdici. dicit, quod si manifeste prodigus ante interdictionem contrahat, vel alienet, & postea sibi interdicitur bonis, & detur curator, quod poterit petere restitutionem in integrum ad infringendum tales contractus per prodigium celebratos, ante interdictionem. Loquitur tamen illa gloss. in prodigo, qui erat minor viginti quinque annis. Jason post Francil. de Aretio. in dicta leg. si cui bonis, colum. 6. tenent, quod prodigus major viginti quinque annis non restitueretur contra alienata pet eum, ex quo fuit major, si alienavit ante interdictionem, ne remaneant decepti cum eo contrahentes, etiam si sit manifeste, & notorie prodigus. Istud tamen dictum Francisci de Aret. & Jason. limitarem dupliciter. Primo nisi ex parte hujus prodigi allegaretur aliqua causa iusta concedendi restitutionem, ex clausula generali, ut in leg. 1. & in leg. necnon, ff. ex quibus caus. maj. & tenuit Ludovic. Roma. consil. 225. relatus a Jason. in dicta leg. si cui. Secundo, si tempore quo alienavit, jam erat sibi datus curator, ut prodigo, licet expresse non esset sibi interdictione administratio honorum: quia ex quo est prodigus sub regimine curatoris, gaudere debet beneficio restitutionis in integrum, ut voluit Bald. in leg. si curatorem habens, C. de in integ. restit. mino. pernotata per gloss. in lege 2. C. de curato. furio. & per Barr. in leg. Marcellus, ff. de fideiussor. col. 2. versic. nota istud, Alexand. in dict. leg. si curatorem, 2. notab.

(5) Non valdria. Sed quid si contractus juretur per prodigum? Dic, quod adhuc contractus non valeret: quia iuramentum non representat eum sanorum morum, ut dicit Bald. in leg. fin. versic. filius autem, C. de bonis que liber. & istam partem tenet Bart. in leg. si cui bonis, ff. de verbor. oblig. & est communis opin. secundum Jason. ibi colum. antepen. & adde Bald. in leg. palium, quod dotati, colum. 2. versic. 7. quaritur, C. de collatio.

(6) Del pupillo. Id est, quatenus factus esset locupletior: & cum facit conditionem suam meliorem, non obstat sibi interdictione, L. cum bonis, ff. de novatio. notat Bal. in repe. L. 1. col. 8. C. de Sacrosancti. Eccles. & nota hic prodigum æquiparare pupillo, & adde L. certi conditio. §. pen. ff. si cer. pet. & L. si curatorem, & ibi Bald. C. de in integ. restit. mino. & Bald. in leg. 1. in prima lectura, colum. 3. C. de Sacrosancti. Eccles. æquiparatur etiam tutio, L. Falcinas, §. adde. ff. ex quibus caus. in posse. eatur. L. 1. C. de curato. furio. L. si cui, ff. de verborum obligationibus, & quod gauderent prodigi beneficiis minorum, videt Francisc. Bald. in trad. prescriptio plures referentem in 65. fol. col. 3.

(7) Que non ouiesse guardador. Adde dict. leg. si curatorem, C. de in integ. restit. mino. & que dixi supra eod. leg. pro.

De las promisiones, e pleytos, &c.

to, para obligarle a otro en alguna manera, que vale el prometimiento. Mas si le finriere en gañado, o que lo fizo a su dafio, puede pedir al Juez del logar, en manera de restitucion, que le desobligue de aquel prometimiento, e que le torne en el estado en que era, ante que lo fiziesse. E si el Juez fallare esto en verdad, que es menor de veynte, e cinco años, e que el prometimiento fue fecho a su dafio, deuolo desfazer, mandando que aquella obligacion non vala.

LEY VI.

Como non puede ser fecha promission de premia, entre padre, e hijo; o seruo, e señor.

PADRE a hijo, que tenga en poder, nin tal fijo a su padre, non se pueden fazer prometimiento, (1) para obligarle el vno al otro; si non fuere sobre cosa que venga de las ganancias, que los omes fazen, que son llamadas en latin, castrense, (2) vel quasi castrense peculium, segun diximos en el Titulo Del poderio que han los padres sobre los fijos. (3) Otrofi dezimos, que el señor a su seruo, nin el a su señor, non pueden fazer prometimiento, el vno al otro, de manera que se puedan apremiar por aquella promission. E maguer la

fiziesse, non valdria la promission; fueras ende, si el seruo prometiesse alguna quantia de maravedis al señor, porque le affortasse; e despues que le ouiesse afforrado, non gelos quisiesse pagar. Ca entonce, por tal prometimiento como este fincaria el seruo obligado, (4) e seria tenudo de lo complir.

LEY VII.

Como un ome non puede rescibir de otri promission, en nome de vna persona so cuyo poder non estouiesse.

VN ome non puede rescibir promission de otro en nome de tercera persona, (1) lo cuyo poder non fuesse. E seria, como si dixes se el vno al otro: Prometeme, que des a fulan tal cosa; e el otro respondiesse, Prometo. Ca por tal prometimiento non fincaria obligado el quel faze; nin la tercera persona, en cuyo nome fue fecha la promission, non puede apremiar, nin deue. Mas si el que fiziesse la promission, dixiesse así: Prometo, que de a vos, o a fulan, tal cosa; si este que fizo la promission, el por si mismo, non seyendo apremiado, quisiesse complir la promission, dando al otro tercero (2) lo que prometiera a dar; den-

proxim. & quid si iudex interdicit adulto, ne contrahat, an tunc contractus firmetur iuramento? Vide Bald. in §. item sacramenta in fin. de pace jura. firmam. concludentem quod sic, si hoc faciat iudex alia ratione, quam ætatis, vide ibi per eum, & ibi vide quid in patre sic interdicitente filio.

LEY VI.

Inter patrem, & filium, vel inter dominum, & seruum non contrahitur efficaciter stipulatio, nisi ex castrensi peculio, vel quasi, vel nisi seruus quid promittat domino, ut manumittat, quia si manumittitur, soluet, hoc dicit.

(1) Prometimiento. Adde §. item inutilis in fin. de inuti. stipu.

(2) Castrense. In istis enim filiisfamilias vice patrum familias funguntur, L. 2. ff. ad Macedo. & idem die in peculio adventitio, in casibus exceptis, in quibus patri non acquiritur usufructus, vel quia forte pater non vult, quod sibi acquiratur, ut in leg. final. C. de bonis que liber. secundum Joan. Fabri. in dict. §. item inutilis.

(3) Fijos. Vide in leg. 7. infra eod.

(4) Obligado. Adde L. 3. C. an seruus ex suo fa. post manu. teneatur.

LEY VII.

Si promitto tibi, aut Titio solvere, solvendo Titio, tum liberatus, & ipse tibi tenetur restituere, fed alteri qui stipulando nihil agit, nisi filiusfamilie, patri, seruus domino, Reliquo suo Monasterio, seu majori ejus nomine, quæ tunc queritur actio habenti eos in potestate, idem si iudex, aut notarius, tanquam seruus publicus alterius nomine ex aliqua causa, vel ponendo treugam stipuletur, hoc dicit. Habuit ortum a §. si quis alium in fin. de inutil. stipul. & a leg. stipulatio ista in princ. & §. alteri. ff. de verb. oblig.

(1) Tercera persona. Adde L. stipulatio ista, §. alteri, & §. si stipuler. ff. de verb. oblig. & in §. si quis alii, & in §. alteri. in fin. de inutil. stipula. posset tamen L. municipalis statui, quod alter alteri posset stipulari, & quod acquiratur actio sine cessione, ut notat Bald. in cap. qua in

Ecclesiarum, col. pen. in princ. de consti. qui allegat. cap. quotiens cordis oculus, 1. quæst. 7. sicut & hodie de leg. regni hujus statutum est in dict. leg. e parendi, tit. de las exceptiones, lib. 3. ordi. rega. per quam leg. etiam directa actio dabitur ei, cujus nomine fuit facta promissio, ut notat Bart. in leg. 1. §. sublata in fin. ff. ad Trebell. & vid. per Bald. in leg. si genero, C. de iure dotium.

(2) A otro tercero. Hic tertius videtur adjectus ad solutionem, quia in ejus persona non poterat constitui obligatio per stipulationem alterius, ut supra dixi, ne ergo adjectio extranei reddatur inutilis, censetur extraneus adjectus solutioni recipiendæ: ut habetur in lege eum qui, §. qui sibi, aut filio, ff. de verb. oblig. ubi Jason. 1. notabili, explicat istam rationem: si enim adjecto quaeretur obligatio, tunc stipulatio concepta in persona duorum alternative, non valeret, si cuilibet eorum posset acquiri, ut in leg. 1. §. si fructuaris, ff. de stipul. seruo. & in leg. qui res, §. si seruus, ff. de solutio. & utrobique gloss. dicit hoc esse ratione incertitudinis: quia incertum est cui acquiratur, & cum hodie stante dict. leg. ordinamenti possit utriusque quaeri, tam stipulanti, quam alii tertio, videbatur dicendum, istam legem esse correctam per dict. leg. ordinamenti, e parendi, & quod ratione incertitudinis, in personam nullius eorum teneret obligatio. Adverte tamen, quia Bart. in lege item si seruus, §. si cum duos in fin. ff. de stipu. seruo. dicit, quod dictæ leges dicentes, quod quando obligatio potest utriusque acquiri, quod non teneat obligatio, ratione incertitudinis, sunt hodie correctæ per L. cum quidam, C. de verbo. significat. ubi habetur, quod alternativa posita inter personas, resolvitur in conjunctam, & sic, quod utriusque pro æquis partibus acquiratur, tam in ultimis voluntatibus, quam in contractibus, & idem tenet Bart. in leg. Cajus, ff. solut. matrim. ultim. oppo. & in dicta lege cum quidam, ubi Bald. & alii, & idem tenet Angel. in dicto §. qui sibi, ubi & Jason. & secundum hoc, stante hodie dicta L. ordinamenti, si quis stipularetur sibi, & alii, teneret in persona utriusque obligatio, & æqualiter divideretur inter eos, per text. in dicta leg. fin. quod limitarem, nisi constaret illum tertium, non esse adjectum obligationi, fed solutioni, veluti si illud, quod permititur, erat

ley 2.
tit. 16.
lib. 3.
Recop.

Hic leeo qua
tenui alteri
per alterum
stipulari non
permitti con
tigit per 22
tit. 16. lib. 4.
Rec. Olanus
in Concordia
S. n. 30.

dende adelante, non podria demandar aquello que ouiesse dado, nin el otro non seria tenudo, de gelo tornar a el. Mas aquel que rescibio la promission, puedel apremiar, demandogelo por los judgadores, que torne aquello que rescibio por tu mandado. (3) Mas aquel que estouiesse en poder de otri, asi como el fijo, en nome de su Padre, o el sieruo en nome de su señor, o el Religioso, (4) en nome de su mayoral, (5) bien puede rescibir promission de otro. E valdra la promission que cada vno destos sobre dichos rescibiesse, en nome de aquel so cuyo poder estouiesse. E puedela demandar aquel en cuyo nome fue fecha, al que la fizo, tambien como si el mismo la ouiesse rescibida. E aun dezimos, que los judgadores, e los escriuanos (6) de Concejo, que escriuen con ellos, pueden rescibir promission en nome de otro. E esto seria, si la rescibiesse en nome de algund huerfano, prometendole el guardador, que lealmente guardasse (7) a la persona del huerfano, e a sus bienes. E si la rescibiesse en juyzio, de la vna parte en nome de otro, sobre algund pleyto que ouiesse entre ellos. O si la rescibiesse, tomando tregua de vno, en nome de otro; o sobre otro pleyto semejante (8) destos. Ca maguer ninguno destos sobredichos, en cuyo nome fue rescibida la promission, non estouiesse delante quando la rescibio, vale la pro-

mision; e puedela demandar aquel en cuyo nome fue fecha, tambien como si el mismo la ouiesse rescibida. Porque estos, en cuyo nome toman estas promisiones, son como en poder, e en guarda, destos oficiales atales. E aun, porque estos oficiales atales son como sieruos publicos (9) del Consejo do bienen, por razon de las cosas que han de fazer, que pertenecen a su oficio.

LEY VIII.

Quales personas pueden rescibir promission por otri.

Personero del Rey, o del Comun (1) de alguna Cibdad, o Villa, o de alguna tierra, e otrofi el guardador de algund huerfano, (2) o el que fue ddo por guardador de algund loco, (3) o desmemoriado; cada vno destos pueden rescibir promission, en nome de aquel cuyo personero es, o cuyo guardador. E vale tal promission, e puedela demandar, tambien aquel en cuyo nome fue rescibida, como el procurador, o guardador, que la rescibio en nome de aquel. Mas si personero de otro ome qualquier, que non fue de ninguno destos sobredichos, rescibiesse promission de otro, en nome de aquel cuyo personero es; como quier que vale la promission, pero non puede demandar aquel en cuyo nome fue fecha, que le de, o quel fagan, lo que es prometido, fasta que el personero que la rescibio por el, le otorgue poder, (4) que la pueda demandar. E si

Le y 2.
iii. 16.
lib. 5.
Recop.
Hec lea que non adqum i domno actionem & ex procu ratorem la ne cessione dicit. Corai pmas paa l. 2. m. 16. lib. 9. Rec. Man hodie sine cessione adqum. Vide clamy in concord. lib. 2. n. 0. L. et in Spi logo n. 33.

erat debitum tantum stipulanti: nam tunc, alter videatur tantum adiectus solutioni, & non obligationi, quia non praesumitur, quod ille cui debebatur debitum, velit sibi donare: cum in dubio non praesumatur, ut dicit gloss. & ibi Bart. in leg. Julianus, §. 1. ff. de verb. oblig. ubi vide Bart. in versic. quero, an ab adiecto pulsit repeti. Si enim ita, vel aliter de hoc constaret, tunc procederent omnes leges, quae de adiecto solutioni loquuntur.

(3) Por su mandado. Et tunc repetit ab adiecto actioni mandati, ut in §. si quis alii. in §. de inutil. stipula. ubi dicit gloss. quod quando praecelsisset mandatum, vel adiectus esset praetens, agitur actione mandati, alias agitur actione negotiorum gestorum, ut & tenet Bart. in dicta L. Julianus, §. 1. ff. de verborum obliga. ubi Joan. de Imol. dicit illam gloss. singularem.

(4) El religioso. Manachus quoad articulum acquisitionis, aequiparatur seruo, ut hic probatur, & tenet Bart. in leg. 1. in princip. ff. de stipulatio. seruo. notat Innocentius in cap. cum olim papa. de privileg.

(5) De su mayoral. Etiam si stipuletur sibi, vel impersonaliter, vel quomodocunque contrahat, semper acquiritur monasterio, secundum Innoc. in dic. cap. cum olim, ubi vide, quid si monasterio verante acquirat, vel cum est expulsus a monasterio.

(6) Judgadores e los escriuanos. Adde gloss. in dicto §. si quis alii. in §. de inutil. stipulationi. & vide Bald. in lege neque ei, §. 1. ff. de adoptio.

(7) Guardasse. Adde legem primam, secundam, tertiam, & quartam. ff. rem pupi. sal. fore.

(8) Semejante. Et sic in his, quae ad officium iudicis pertinent, & sic videtur ista lex approbare opinionem Innoc. in cap. dudum. de conuer. conju. ut in iudicialibus tantum notarius possit stipulari, non in extrajudicialibus. Bald. tamen in dicta leg. neque ei, §. 1. ff. de adop. vult, quod in omnibus possit, si stipuletur, ut publica persona, quod in dubio praesumitur. Adde cap. quam-

quam de usur. lib. 6. & in autben. de bare. ab intef. venien. §. ex his, collat. 9. & in autben. matri, & avia, ubi notat Bald. C. quando mulier tute. offi. fungi potest, & L. 1. §. exigere, ff. de magi. convenien. (9) Sieruos publicos. Adde L. 17. in fin. tit. 2. parti. 3. & L. generali, C. de tabula. lib. 10. & dictum capitulum quamquam de usuris, lib. 6.

LEX VIII.

Ex stipulatione procuratoris regi, vel communi, & ex tutoris, vel curatoris pupillo, vel adulto, aut fatuo quaeritur actio sine cessione: sed per procuratorem alterius non quaeritur sine cessione: si autem cedere nolet, compellitur captis pignoriibus per iudicem usque ad extinctionem: sed si non habet pignora, agit dominus sine cessione, hoc dicit.

- (1) O del comun. Adde L. cum qui, §. fin. ff. de cons. pecu.
- (2) Huerfano. Adde dictam legem cum qui, §. finali.
- (3) Loco. Vide ibidem.
- (4) Le otorgue poder. Adde L. possessio quoque, §. fin. ff. de acquir. posses. & dicit Joan. Fab. in §. si quis alii. in §. de inutil. stipul. quod in omni procuratore: videtur iustum, & aequum, ut actio detur domino, in subsidium, procuratore mortuo sine haerede, argum. C. de abso. & obliga. L. 1. ubicumque enim res aliter salva esse domino non potest, datur actio domino ex contractu procuratoris, L. Julianus, §. si procurator, ff. de action. emptio. L. 1. in fin. cum leg. sequen. ff. de infitio. & similiter ubicumque ex contractu procuratoris dominus ad iudicium vocatur: potest ex eodem contractu, verba vice, petere sine aliqua cessione. Bald. in leg. si mutua, C. de exercito. Et adverte, quia ista lex, & similes etiam hodie procederent (neque obstat dicta. L. ornamentis, incipit, e praesciendo, &c.) quando persona domini non esset expressa in contractu procuratoris: sed persona tantum ipsius procuratoris.

LEY X.

Como puede ser demandada la promission, que es fecha en nome de otri sin carta de personeria.

Edada de dineros, o de otra cosa, deuenido vn ome a otro, si etta debdor rescibiesse promission de otro, en nome de aquel cuyo debdor es, diziendo asi: Prometedesme, que dedes a fulano tantos maraudis, o tal cosa, que le deuo yo: si el otro respondiere, que si promete; sinca porende obligado, e es tenuto (1) porende, de complir la promission. E puedele apremiar este que la rescibio del, que la cumpla; como quier que el otro, en cuyo nome la rescibio, no le podria apremiar, nin le podria demandar, que le compiesse tal promission. E non tan solamente es tenuto de cumplir la promission, mas aun de pechar todos los danos, e los menoscabos, que fizo por razon de que la non quio complir.

LEY XI.

Como sicho ageno non puede ningund ome prometer.

Eecho ageno non puede ninguno prometer a otro: esto seria, como si alguno dixesse: Prometo, que fulan vos dara tantos maraudis, o vos fara tal obra; o otras cosas semejantes destas. Ca por tal promission como esta, si fue se fecha fuera de juyzio, non es valadada. Fue- rasan ende si prometiesse, que sus herederos farian, o darian, alguna cosa; ca entonce valdria. Pero si quando fiziesse el prometimiento, dixesse asi: Yo vos prometo, que procurare, (1)

por auentura el personero non quisiere (5) otorgar poder, de demandar la promission, a aquel en cuyo nome fue fecha, el judgador del lugar lo deue entregar en tantos de los bienes del personero, quanto podria valer, o montar, lo que es en la promission. E si fuere tan pobre, que non aya en que entregarle asi como es sobredicho, entonce aquel en cuyo nome fue fecha la promission, puedela demandar, tambien como si el mismo la ouiesse rescibido.

LEY IX.

Como los señores pueden demandar lo que fue prometido a sus personeros.

Ciertas cosas son en las promisiones que resciben los personeros de algunos, que las podrian demandar aquellos en cuyo nome son fechas; maguer non les otorguen poder los personeros, que las rescibieron por ellos. E esto seria, quando la promission rescibiesse el personero, e estouiesse delante (1) aquel en cuyo nome le fizo; o maguer non estouiesse delante, si la promission es fecha sobre cosa que fue suya (2) propria, de aquel cuyo personero es. Asi como sobre loguero de algunas sus casas, o sobre renta de algunas sus heredades, o sobre otra cosa semejante destas; o si las rescibiesse el personero en juyzio, (3) sobre el pleyto que razonasse, o demandasse, o amparasse, por el.

Partida V.

curatoris, ut in leg. cum per eos, C. si quis alteri, vel sibi. Si vero contractus conciperetur in personam domini, tunc domino quaeretur actio per dicta leg. ordinamenti, & idem est, si verba obligatoria conciperentur in personam procuratoris: & executiva in personam domini: nam adhuc quaeretur domino per dicta leg. ordinam. licet de iure communi non ita esset, ut & tradit Paul. de Castr. in leg. damni infecti, §. fin. ff. de damn. infecti.

(5) Non quisere. Idem si esset longe abiens, vel latigaret, vel esset mortuus sine haerede: quia daretur utilis sine cessione, L. 1. in fin. cum leg. sequens. & ibi Bart. ff. de infitio. L. penul. §. fin. C. ad Trebel.

LEX IX.

Ex stipulatione procuratoris in iudicio agentis, vel defendentis, aut extra iudicium super locatione, aut reuditionibus rerum domini, vel in praesentia domini interposita, quaeritur domino actio sine cessione, hoc dicit.

- (1) Adelante. Adde L. si procuratori presentis, ff. de verbor. obliga.
- (2) Que fue suya. Adde L. quod procurator, ff. de procurator.
- (3) En juyzio. Adde L. in omnibus, ff. de prato. stipul. & L. si procurator, ff. si quis cautio.

LEX X.

Debitore stipulante ab alio solvi debitum creditori, quaeritur ei actio, & tenetur ei promissor ad id, quod promissit, & si recuset implere, tenetur ad interesse, & damna: sed creditor ex tali promissione non potest agere contra promissorem, hoc dicit.

(1) Tenudo. Adde L. stipulatio ista, §. si stipuler, & §. si quis infulam, ff. de verborum obligationibus, & §. sed si quid infulam, de inutilibus stipulationibus.

LEX XI.

Dationem, vel factum alienum qui promittendo non obligatur, nisi sit suorum haereditum: vel si iudi-

cio promittit alium iudicio sisti, vel rem ratam habere: aut rem pupilli salvam fore, vel nisi promittat se curatorem, & facturum, quod alius det, vel faciat, quia alio non implente, tenetur ad interesse promissor, hoc dicit.

(1) Que procurare. Non ergo simpliciter promittendo factum alienum, videtur promississe quis se facturum, & curaturum ut fiat: ut hic habes, & in §. si quis alium in §. de inutil. stipul. hodie tamen per dicta leg. ordi. e praesciendo, ibi: O se obligo de dar otro, o de fazer (quae videtur vera esse littera illius legis, & non quod dicat: O que se obligo alguno de dar a otro, & fazer; nam illa littera a superflua videtur, & quod non debeat esse: quia esset dicere, idem quod dixerat sup.) videtur, quod cum promittatur factum alienum simpliciter, teneat promissio: & quod videatur se promittere facturum, & curaturum, ut sic interpretetur actus, magis ut valeat, L. quotiens in stipulationibus, ff. de verbo. obliga. cap. Abbate Sancti Syluani de verbo. significat. Ille ergo rigor antiquus, quod ideo stipulatio facti alieni non valeat: quia non geritur negotium iuter stipulantem, & promittentem: ut valere possit, ut in leg. inter stipulantem in princip. ff. de verbo. obliga. tollitur per dicta leg. ordina. per quem interpretatur, quem promississe se facturum, & curaturum: & ad hoc dirigitur intentio promittentis. Facit, quod notat gloss. in leg. si apud in gloss. super parte impossibilis, C. de adili. actio. & quod notatur per gloss. & Bart. in leg. nemo est, ff. de duob. reis, de promittente dare librum scripturam manu alterius, quod valet stipulatio, quia non refertur ad fieri: sed ad factum perfectum, L. continuis, §. si ab eo, ff. de verbo. obliga. facit etiam, quia si promissio facti alieni firmatur iuramento, teneat promissio, quia videtur promississe se facturum, & curaturum, ut tenet Abb. in cap. ex rescripto in fin. de iurjuram. post gloss. & ibi Iason. in leg. stipulatio ista in princip. ff. de verbo. obliga. col. 2.

Hec lea
Eccam con
Regio per
lib. 5. Dictam leg
Recop. l. Olan.
ubi impr.

Sancher de
Macanionio
lib. 2. sup. 14.
n. 8. Vide
Olanum in con
cond. lib. 0. n
3.

o fare de manera, que fulan vos dara, o vos fara tal cosa; entonce dezimos, que tal promission vale: porque non tan solamente promete fecho ageno, mas el fuyo mismo. E por ende, si el otro non lo cumpriere, tenuto seria el, (2) de lo cumplir, o de lo pechar, con los danos, e los menoscabos, que le viniessen por esta razon. Mas quando el prometimiento de fecho ageno fuese otorgado en juyzio, assi como si dixesse: Prometovos, que fare a fulan estar a derecho; o que aura por firme lo que vos judgardes sobre este pleyto; o que guardara bien, o terna bien en saluo, las cosas de fulan huerfano: entonce la promission que fuese assi fecha sobre qualquier destas razones, o otras semejantes dellas, sera valedera contra aquel que la fizo, maguer sea otorgada en razon de fecho ageno.

L E Y XII.

Quantas maneras son de promisiones.

Valederas (1) promisiones pueden ser, en tres maneras. La primera es, quando alguno promete a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, non poniendo y condicion, nin señalando dia, para cumplir aquello que prome-

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

(2) Tenendo seris el. Quid tamen si fecit quidquid potuit adhibens omnem curam, & diligentiam, ut ille tertius faceret: ille tamen noluit facere, verum liberabitur ab interesse, vel poena, si fuit promissa? Communis videtur conclusio, quod sic per L. si vendenda, §. pen. ff. ad L. Rhod. de jact. & tenet Abb. in cap. gemma de sponsa. & istam esse communem opin. Francisc. de Aretio. in leg. si ita stipulatus fuero, §. possum, ff. de verb. oblig. ipse tamen ibi tenet contra eam, & etiam Jason. in leg. stipulatio ista, ff. de verb. oblig. in princ. ff. eod. & Socin. consil. 288. circa primam quest. vol. 2. sed secundum communem opinionem. consultit Decius consil. 313. promissit dominus Joannes, &c. ex cuius dictis colliges aliquas limitationes ad communem opin. cum responderet ad fundamenta Aretini, & Socini, & etiam Abb. consil. 43. vol. 1. & adverte, quia ista lex partitæ satis urget contra communem opinionem.

L E X XII.

ER triplex stipulatio: una pura, alia in diem certam, vel incertam quandoque: sed certam: ut in diem mortis, vel ante per decem dies: alia sub conditione de futuro, que potest esse, vel non esse, vel de præterito, ut si Titius Consul factus est. Hoc dicitur.

(1) Valederas. Orum habet a notatis per Azo. C. de contrahen. stipu. in summa, colum. 2. versic. stipulatio autem dividitur.

(2) El dia que yo finire. I. cum moriar. Idem si dicat si moriar, vel post mortem meam dabo: quia inter ista verba nulla est differentia, ut in leg. quodcumque, §. pen. ff. de verb. oblig. & habes hic, quod talis promissio non dicitur conditionalis: sed in diem, & probatur etiam in leg. si pupillus, §. si sub conditione, ff. de novatio. & ibi per gloss. & adverte: quia ex ista promissione statim oritur naturalis, & civilis obligatio, licet effectus exactionis suspendatur in diem mortis. Ita probatur ex text. in leg. nam, & si cum moriar, ff. de condi. indebi. ubi habetur: quod promissum cum moriar, si ante mortem solvatur à promittente, non potest repeti, tanquam indubitum, quod non est ex alio: nisi quia ante mortem nata erat naturalis, & civilis obligatio, & sic erat debitum, nam alias contingeret repetitio, ut in leg. qui promissit, ff. eod. & ita tenet, & declarat Paulus de Castr. in dicta leg. nam, & si cum moriar, ff. de condi. indebi. ubi & Bald. & idem Paul. in leg. 1. ff. de condi. demon. ubi etiam Joann. de

te: e esta promission es llamada en latin, pura. E la segunda es, quando la promission es fecha a dia señalado: e esta es llamada en latin, promissio in diem: e puede fazer aun, tal prometimiento como este, a dia que se non pueda señalar ciertamente; como quier que aquel dia ha de ser, en todas guisas. E esto feria, como si el que fiziese la promission, dixesse assi: Yo vos prometo, que vos den mis herederos, o que fagan, tal cosa, el dia que yo finire. (2) E como quier que atal dia non se puede señalar ciertamente, a la sazón que el hace la promission; pero señalasse el dia que muere: por tal promission como esta fincan los herederos obligados, de aquel que la hace, e son tenudos de la cumplir. E aun dezimos, que podria prometer vn ome a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, ante que finasse, a dias contados, o despues; como si dixesse: Prometo de dar, o de fazer, tal cosa, diez dias ante que fine, o despues. E por tal promission como esta fincan otrosi obligados sus herederos, e son tenudos de la cumplir. Fuera eude, si ouiesse prometido, de fazer la cosa por sus manos (3) mismas, e non por otro. Ca estonce non

Imol. & Socin. hoc tenent, licet Bart. in leg. si ita stipulatus, la grande, in secunda questione principalis, ff. de verbo. obliga. teneat, quod quando dies est incerta quando, sed certa: ut est dies mortis: dicatur obligatio conditionalis: & quod interim ante mortem non fit nata obligatio, neque actio, licet alias habeatur pro pura respectu transmissionis, & impediende repetitionis per dictam legem nam, & si cum moriar, communior opin. est in hoc contra Bart. & recte: nam Bart. fundat se in leg. una, C. ut actio, ab here. & contra here. ubi dicit esse casum quatenus text. ibi dicit incipere actiones ab heredibus ad quod respondit Joan. de Imol. & Socin. in dicta leg. 1. quod aliud est, si promitto post mortem meam, quo casu substantia promissionis confertur post mortem: & per consequens tunc non oritur obligatio antea: & ita procedit dicta L. unica, aliud est, cum promitto: cum moriar, vel dicens per mortem meam dabo, quo casu statim oritur obligatio: & ultra ea, quæ in hoc adducit Joan. de Imol. & Socinus confirmatur ex text. in leg. 1. §. si emancipato, ff. de collat. bono. ubi habetur, quod relictum filio emancipato, cum pater morietur, deber confertur per filium tanquam acquisitum patre vivente: quod tamen sibi fuerat relictum post mortem filius, non teneatur conferte, & confirmatur etiam, quia decisio dicta leg. unica, non venit ad decidendum casum stipulationis factæ cum moriar: quia decisum jam erat per leges antiquas, ut habetur in dict. LL. sed ad decisionem illius scrupulose dubitationis, de qua etiam in leg. scrupulosa, C. de contra. & commit. stipula. cum veteres assignabant differentiam inter stipulationem factam cum moriar, vel pridie quam moriar, & stipulationem post mortem, quo casu non videbatur, quod posset valere stipulatio, cum ejus substantia conferebatur post mortem, ubi non erat subiectum, in quo obligatio fundari posset, quod tamen deciditur per illas novas LL. non oblatre, & sic patet, quod non loquitur decisio illius leg. unice in stipulatione, cum moriar: de qua in veteribus LL. jam erat cautum. Tene menti ista: quia in causa arduissima, ita in contingencia facti jam consulti cum tribus aliis dominis de regio consilio, ad regis mandatum supra hoc consultibus

(3) Por sus manos. Facit L. unica, §. ut autem, C. de cadu. tollen.

L E Y XIII.

Fasta quanto tiempo deve ser cumplida la promission.

Obligandose vn ome a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, en la primera de las tres maneras que diximos en la ley ante desta, que es llamada promission pura; maguer non sea puesto en ella dia cierto, (1) o lugar, vale tal promission. E el Juez del lugar deve afirmar, segun su aluedrio, fasta quanto tiempo seria cosa aguiada, para poder cumplir lo que prometio, aquel que se obligo. E si entendiere, que tanto tiempo es ya pasado, de que fizo la promission, que la pudiera (2) auer cumplida si quisiesse, devele apremiar que la cumpla luego, fasta tiempo cierto; señalando vn dia cierto, que el touiere por guisado, (3) a que haga lo que assi prometio. E si por aventura prometiesse vn ome a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, en lugar cierto, non señalando dia a que lo compliesse; si este que fiziesse la promission, andouiesse refuyendo maliciolamente, por non cumplir lo que auia prometido; dezimos, que si tanto tiempo fuesse ya pasado, que pudiera ya ser ydo a aquel lugar, a cumplirlo si quisiesse, devele apremiar el Juez del lugar, (4) que lo cumpla alli; maguer non sea fallado en aquel lugar, que auia prometido de lo cumplir. E non tan solamente es tenuto de cumplir lo que prometio de dar, o de fazer; mas aun dezimos, que deve pechar de-

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

non valdria la promission, si el finasse ante que la compliesse. La tercera manera de promission valedera es, como quando promete vn ome a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, so condicion: e esta es llamada en latin, promissio condicional: e fazeffe de esta guisa, diciendo assi: Prometo a fulan, de dar, o de fazer tal cosa, si tal naue uiniere de Marruecos a Seuilla: o de otra manera semejante desta que puede ser que se cumplira la condicion, o non. E aun dezimos, que esta promission condicional se faze en otra manera; como si dixesse el que la faze: Prometo de dar, o de fazer tal cosa, si han fecho Papa a fulan; o en otra manera semejante destas, que pertenezca, o que sea fecha, a tiempo pasado. E esta condicion non es de tal natura, como la primera que es del tiempo por venir: porque en esta que es del tiempo pasado, (4) maguer que aquel que la faze, non sabe si es verdad aquello lo que faze la condicion, luego que la faze finca por ello obligado, si es verdad; o si non, finca defobligado. Mas en la otra non es assi; que non puede ser obligado, nin defobligado, por ella, fasta que se cumpla (5) lo que señalo. E si acaciesse que se cumpla aquello que dixo, finca entonce obligado. E si non se cumple la condicion, entonce non vale la promission.

Partida V.

(4) El tiempo pasado. Adde L. itaque, & L. cum ad presens, ff. si cert. peta. & §. conditiones infra, de verb. oblig.

(5) Fasta que se cumpla. Adde L. cedere diem, ff. de verbo. signific. spes tantum est in conditionalis stipulatione, ipsamque transmittimus, si prius, quam exiit conditio moriamur, ut in §. ex conditionalis institut. de verb. oblig. quod tamen limita, nisi stipulatio succedat loco alterius promissionis, vel obligationis non transmissibilis: nam tunc non transmittitur, ut in leg. 1. §. si quis sub conditione, ff. ut in possessione, legato, & L. si id quod, ff. de constit. pecu. item limita, ut per gloss. & ibi communiter Docto. in L. si decem cum petiero, ff. de verb. oblig. in gloss. 1. & si fiat traditio ex contractu conditionalis ante eventum conditionis, an transeat dominium, vel usufructus? Vid. L. 2. §. si sub conditione, ff. de usufr. pro empto, ubi Paul. de Castr. & in leg. 1. ff. pro dote. sed quid si conditio exiit tempore, quod non est persona verè, vel fide: in qua obligatio fundetur, vid. L. postquam in princ. ff. ut lega. seu fide. nomi. cave.

L E X XIII.

Qui promissit pure sine die, vel loci expressione, habebit tempus ad solvendum iudicis arbitrio: sed qui certo loco promissit dare, vel facere non apposita die, si tantum tempus post promissionem est lapsum, quod ad illum locum possit ire: nec iuit malitiose recusans, cogitur solvere in loco, ubi invenitur cum pœnis, & interese stipulatoris: quia in loco statuto solum non fuit, sed si recepit promissum, & pœnam, aut interesse non petiit: non potest postea illam petere. Hoc dicitur.

(1) Dia cierto. Et tunc quando dies in obligatione non apponitur præsentis die debetur, L. cum qui Calendis in princ. ff. de verbo. oblig.

(2) Que la pudiera. Adde L. interdum in princ. & L. continuus, §. cum ita, ff. de verb. obli. & L. 2. §. si quis ita stipulatus, ff. de eo, quod certo loco, & L. si mandato, §. qua-

situm, ff. de fidejusso.

(3) El touiere por guisado. In constituta pecunia est limitatum tempus 10. dierum, ut in leg. promissor, ff. de constit. pecu. in aliis vero tempus est arbitrio iudicis, ut hic, & in §. fin. infra, de inutil. stipula. L. ratum, & L. quod dicimus, ff. de solutio. & ita dicit Bart. in leg. cum qui Calendis, §. 1. ff. eod.

(4) El juez del lugar. Non aperit, quis iudex sit iustitiam intellige de iudice alias competentis, ubi poterat promissor conveniri, ut & notat Azo. C. ubi conve. qui cert. loco dare promissit, in summa, & tenet gloss. in leg. 1. ff. de eo, quod certo loco, & in leg. si duo, §. 1. ff. de constit. pecu. & ista est communis opinio. Bart. tamen post Nicola. de Mathat. in dicta leg. 1. ff. de eo, quod certo loco, tenent contrariam opin. quæ fuit Placentini: pro cuius opinione de iure communi sunt fortes LL. scilicet L. eum qui, ff. de judi. & dicto §. primus, L. si duo supra allegato. sed tene communem opinionem, & consonare videtur ista L. partitæ, quæ in quantum dicit: El juez del lugar, semper intelligit de iudice ordinario, coram quo reus potest conveniri: & quando in certo loco fuit destinata solutio, non inspicitur quoad forum locus, ubi fuit facta promissio, quando in tali loco promittens non haberet domicilium, ut dixi in leg. 32. tit. 2. parte 3. vid. tex. ubi & Bart. & Ang. notant ff. de solu. in leg. 3. ff. de bonis aucto. judi. possi. sed quid si reus promissit se solummodo Hispani, & non solvit, an ejus fidejussor poterit conveniri in loco domicilii rei principalis? Alberic. post Guilielmum in leg. centum Capue. ff. de eo, quod certo loco, tenet, quod non: imò quod debet conveniri in loco sui proprii domicilii, vel alio idoneo: quia alias esset dicere, quod obligaretur in tribus locis. Cum principalis tantum esset obligatus in duobus: & sic teneretur in duoriore causam, contra L. grace, §. illud, ff. de fidejussor. & dicit hoc probari evidentiter in dict. leg. centum Capue. in versic. neque oportebit.

demas desto, todos los daños, (5) e los menoscabos, que recibio el otro, por razon que le non cumplio en aque lugar, lo que prometio. Pero si aquel a quien fue fecha la promission, recebiele (6) de su voluntad, del otro, lo que auia prometido de dar, o de fazer; e entonce non le demandassen los daños, nin los menoscabos, nin la pena que fuele puesta, nin fizicse enmiente (7) de ninguna destas cosas; dende adelante non gelas podria demandar, maguer la paga non fuele fecha en el lugar do era prometida de fazer.

LEY XIII.

Como non puede ser demandada la cosa que es otorgada por promission, fasta que venga el dia, o que se cumpla la condicion; sobre que fue fecha.

A Dia cierto, o fo condicion prometiendo vn ome a otro, de dar, o de fazer alguna cosa; non es tenuto de cumplir la promission, fasta que venga aquel dia, o que se cumpla aquella condicion, lobre que fue fecha.

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

E si por aventura muriese alguno dellos, ante que se cumpliese la condicion, o que viniese el dia, a que lo deueran cumplir, los sus herederos (1) de aquel que finasse, fincan en aquella misma manera obligados, para cumplir lo que fue prometido; maguer viniese la condicion, o el dia, despues de la muerte de qualquier dellos.

LEY XV.

Como deve ser cumplida la promission, que es fecha en razon de dar, o de pagar en kalendas cada año, cosa cierta.

Calendas (1) son llamadas el primer dia de cada mes. E porque acaesce a las vegadas, que algund ome promete a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, en kalendas, non señalando qualcs; en tal caso como este, dezimos, que se deve cumplir la promission en las primeras kalendas, que vinieren despues de aquel dia que fizo el obligamiento. Otrosi dezimos, que quando promete algund ome a otro, de darle cada año (2) tantos marauedis, o de fazerle tal

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop.

(5) Los daños. Adde L. non utique, §. fin. cum leg. sequen. ff. de eo. quod certo loco, & cap. dilecti de foro campe.

(6) Recebiele. Adde L. centum Capue, & L. fin. ff. de eo. quod certo loco, ubi vid. Bart. col. 4. & pondera verbum, de su voluntad, positum in ista leg. quia ex hoc probatur, quod hoc inducatur ex tacita remissione, & sic, quod recipiendo sortem, tacite videtur interesse, & penam remittere, & confert hoc ad questionem, quam ponit Bart. in dic. leg. fin. in fine, an per protestationem remaneat salva petitio interesse, vid. ibi per eum, & satis probatur hic, quod protestatio conseruet tale jus, & quod recipiens sortem sine accessione debitis ex mora sibi præiudicat in accessione, adde Bart. in leg. si cui, §. 1. ff. de verborum signific. per leg. 4. C. de po. & quid si maritus (cui ex mora propter dotem non solutam, iam debebantur accessiones dotis, iuxta cap. salubriter de usur.) recipit dotem sine istis accessione, an sibi præiudicat, ut illas amplius non possit petere? Vide Baldum notantem in leg. fin. §. 1. col. 2. versic. adverte. ff. de iure dotium, & concludere videtur post Petrum, quod sublato principali, ista incrementa peti non possint: quia veniunt iudicis officio mercenario, super quo non potest per se fundari iudicium, L. si in iudicio, ff. de exceptio. rei iudicata. & ibi subdit Bald. nota verbum, quod quando lex disponit circa accessoria, non censetur inducere obligationem: sed iudicis officium, allegat. dicta leg. 1. conjuncta dicta leg. centum Capue, ff. de eo. quod certo loco, & de sibi præiudicat in pena, vide Socin. consil. 18. vol. 1. col. 2. & 3. incipit, prosequendo ordinem. Item si dominus post annum, & diem, in quo vassallus tenetur petere investituram ab hærede domini recipiat vassallum ad obedientiam videtur remississe ingratitude moræ, si contractum non fuerit protestatus, vel iusto errore ignoranter faceret, secundum Bal. post glof. ibi in cap. 1. in prin. col. 2. quo tempore miles. Adde quod notat Bald. in §. infirmis de probi. seu. aliena. per Frederi. de vassallo mittente loco sui militem non acceptabilem: quod tamen si dominus eum acceptavit, sit iuri satisfactum, argum. L. sed & si suscepit, ff. de iudi. & L. qui satisfactum, ff. qui satisfactum cogant. & de recipiente rem deterioratam, an præiudicat sibi in extinctione deteriorationis? Vid. gloss. in leg. & eleganter, §. non solum, ff. de dolo. & per Bart. no. stabiliunt in leg. qui sibi, §. qui sicubum, ff. de solutio. & per Bald. in leg. consil. ff. de veter. §. fin. versic. ubi de recipiente roncium deterioratum de nocte.

(7) Enmiente. Facit, quia si protestaretur in contrarium, posset adhuc petere accessiones, vid. quæ dixi supra in gloss. præcedente.

LEX XIII.

Licet promissor non teneatur ante die eventum, vel conditionis existentiam stipulatori, si tamen conditio impletur aliquo eorum mortuo, tenentur hæredes: sicut & ipse si viveret. Hoc dicit.

(1) Heredero. Transmittitur stipulatio contra hæredes, & in hæredes: sive in dando, sive in faciendo consistat, L. veteris, C. de contraben. & commi. stipul. & adde §. cum quis inquit. de inutil. stipul.

LEX XV.

Si promissio solvere in Calendis: intelligitur de primis proximis futuris: & si promitto solvere quolibet anno, intelligitur in fine anni: sed si promitto omnibus annis: intelligitur in principio cujlibet anni. Item si stipulatio incipit à promissione præcedenti sine die penæ promissa, si contra fecerit: committitur pena, quando in iudicio petitur: & potui implere, nec implevi: sed si stipulatio incipit à præcedenti conditione, non committitur pena nisi post mortem meam, vel quando desinit posse dari, vel fieri: ut quia res promissa perditur, moritur, vel destruitur. Hoc dicit.

(1) Calendas. Græci Calendis carent, unde formatum fuit proverbium ab Augusto Cæsare, ad Calendas Græcis, ad significandum, nunquam futurum, vid. per Jafon. in leg. centissimis in prin. ff. de verb. oblig. vid. Eras. in Apho. Chil. 1. centu. 5. in Adag. 84.

(2) Darle cada año. Approbat opin. gloss. in §. qui hoc anno Infiti. de inutil. stipul. ubi Joannes Faber aliter dicebat, aliter etiam dicebat Bart. & Alber. & alii in leg. qui hoc anno, ff. de verborum obligationibus, ubi dicunt, quod quando sunt faciendæ plures præstationes, & tempus adjicitur causa multiplicandæ obligationis, quod est, quando apponitur in tempore obligationis: tunc quælibet præstatio debeat fieri in principio anni, tam in contractibus, quam in ultimis voluntatibus, quando enim una præstatio tantum est sicut, ut si promitto decem hoc anno: tunc quia tempus censetur appositum causa differendæ solutionis, & sic favore debitoris debetur in fine anni: quando vero tempus apponitur causa multiplicandæ obligationis, tunc videtur apponi favore creditoris, seu stipulationis: & sic præstari debet in principio anni, ut

cosa, non señalando en que fazon del año que tal promission, se entencie, que se deve ser cumplida en la fin de cada vn año. (3) Mas si la promission fizicse así; diziendo que le daria, o que le faria, aquello que le promete, en todos los años (4) de su vida; entonce se entencie, que deve cumplir lo que promete, en el comienzo de cada vn año. E aun dezimos, (5) que quando algund ome promete a otro, de dar, o de fazer tal cosa, non señalando en que fazon, nin en qual dia; obligandose, que si esto non diese, o non fizicse, que pecharia por pena tantos marauedis, o tal cosa; entonce se deve entender, que se puede demandar la pena, (6) quando aquel que fizo la promission, pudiera dar, o fazer lo que prometio, e non quiso, seyendole demandado en juyzio. (7) Mas si la condicion es puesta en el pleyto ante del prometimiento, diziendo así: Si vos yo non diere, o non fiziere, tal cosa, prometo de vos dar, o pechar, tantos marauedis. Tal condicion como esta, se entencie, que se puede alongar, fasta el dia de la muerte de aquel que fizo la promission; o fasta aquel tiempo, que la cosa prometida

non parece, por muerte, o porque es destruyda, o perdida. E de aquel dia en adelante, puede ser demandada la pena.

LEY XVI.

Del prometimiento que es fecho fo condicion, quando se deve cumplir.

LA condicion, quando es puesta en el pleyto ante del prometimiento de la pena, puede alongar, en todo el tiempo de la vida de aquel que faze el prometimiento. Pero casos (1) y a, que non seria así. El primero es, quando la promission se faze de vna cosa a dos omes, a cada vno de ellos apartadamente en vna manera; como si dixesse el vno: Si non diere a fulan tal mi viña, prometo que la de a ti; e dixesse, esto mismo, al otro despues: que si non diere a fulan tal mi viña, prometo que la de a ti: ca si alguno dellos le demandare en juyzio aquella cosa quel prometio, deuela dar. E maguer el otro le quisiese mouer pleyto sobre ella, non es tenuto el que la así prometio, de responderle. Mas ante dezimos, que la deve dar, en todas guisas, a aquel que pri-

Ley 2. tit. 16. lib. 5. Recop. nov. Cap. A. n.º 22.

ut sic multiplicetur favor: sed ut hic vides ista communis opinio hic reprobatur, & approbatur opinio, de qua in dicta gloss. ut sic distinguitur, an promittat quid annum, vel promittat quid præstandum quolibet anno. Et adverte, quia in hoc non fuit sequuta ista L. opinionem Azo. sed opin. Joan. de Bulg. de qua in dict. §. qui hoc anno, nam Azo. C. de contrab. & commi. stipul. in summa. col. 3. versic. est differentia, nihil vult referre iner promissionem annuam, vel singulis annis, & forte ista L. ideo elegit opinionem Joan. & Bulg. & Accursi in dic. §. qui hoc anno, quia cum exprimit de solutione sicut in quolibet anno, videtur hoc apponi causa differendæ solutionis: & sic, quod non possit peti ante finem anni: quando vero hoc non exprimit, quia non videtur soluisse differre solutionem, debeat in principio anni, ut favorabilis sit provifum, & cui promittitur.

(3) En la fin de cada vn año. Qui annus incipit à die promissionis, ut hic innuit, & probatur, in dict. leg. qui hoc anno, ff. eodem, in alio vero contractu, veluti si vendidisti mihi fundum, & conveni solvere pretium usque ad annum: tunc non computabitur annus à die traditionis fundi, ut in leg. Julianus, §. offerri, ff. de actio. empr. & in leg. tali ubi bonus text. ff. de iure dotium, & tenet Alber. in dict. leg. qui hoc anno, & vid. quæ dixi in leg. 11. & 12. tit. 11. part. 4.

(4) En todos los años. Adverte hic ad vulgare hujus verbi annum, & quid si non dixerat, en todos los años de su vida, sed promitto decem quoad viver, an tunc intelligeretur de decem præstantis quolibet anno: vel de semel præstantis decem tantum minutim per totum tempus vite illius? Vide Bart. cujus distinctio in hoc communitur approbatur in leg. eum qui ita, §. qui ita stipulatur, versic. quero promittis, ff. eod. ubi distinguit referre promittitur pauperi, vel diviti, vide ibi, & an in casu, in quo semel debeat, possint peti simul, vel minutim, vide Angelum, & Joann. de Imol. & Paul. & Rapha. Cuma. tenentes, quod semel peti possunt per illum text. Bart. tamen tenet, quod minutim debeantur, & cum Bartol. tenet ibi Alexan. & tenet gloss. in leg. legatum, ff. de annis lega. & dictum Angel. & aliorum videtur veteris, & equis, & nota ex ista leg. quod idem sit dicere, promitto quid dari omnibus annis vite tuæ, quod promitto singulis annis vite tuæ: quod bene nota ad dictum

Bart. in dicto §. qui ita stipulatur. (5) Decimos. Ortum habuit à leg. ita stipulatus, ff. de verborum oblig.

(6) La pena. Cautè dicit, la pena: nam ipsum principale promissum statim posset peti, ut in leg. 13. in prin. & ibi dixi supra eod.

(7) Demandado en juyzio. Idem die, si alias per interpellationem extrajudicalem constitueretur in mora, secundum Bart. & Docto. magis communitur in leg. ita stipulatus, §. 9. & 10. col. ff. eodem, & idem Bart. in leg. si pascio quo panam, C. de pascis, & in leg. nuda, C. de contraben. stipul. Litis tamen contestatio secundum eum operabitur, quod impurgabiliter mora committatur. Adverte tamen, quia ista lex videtur exigere, quod lis contestetur super prima pactione, ut possit agi ex pœnali stipulatione: sed adhuc tene, quod dixi, quia casus litis contestationis hic expressus, per quem constituitur in mora, non excludit alios modos, per quos quis in mora constituitur: & pœna peti possit maxime hodie, de jure regni dict. L. pasciendo, quæ facit cessare opiniones, quæ erant in dicta leg. nuda, ubi gloss. & Bart. & per Jafon. in dicta leg. ita stipulatus, §. 13. & 14. colum. An autem ista stipulatio pœnalis novet primam obligationem, est difficultis quæstio, in qua variaz sunt opiniones super intellectu, L. obligationum fore, §. fin. ff. de actio. & obliga. & L. prædia, ff. de actio. empr. vide per Birtolum in dicta leg. ita stipulatus ab 11. usque ad 15. colum. & per Alberi. 15. & 16. colum. & per Jafon. à 15. usque ad finem, & opinio Bartol. ibi est magis communis, secundum Jafon. ibi colum. 16. & vide L. 35. infra eodem.

LEX XVI.

Ponit casus fallentiæ ad regulam, de qua supra L. proxima, de stipulatione, quæ incipit à præcedenti conditione. Hoc dicit. Ortum habet à leg. si Titius, ff. de verbor. oblig. & à leg. si in jussor, §. fin. ff. de fidejuss. & à leg. 1. §. item si ita, ff. de leg. Falcis, & à leg. ita stipulatus, versic. sibi ubi, ff. de verb. oblig. & à leg. libertis, §. 1. ff. de manu test.

(1) Casus. Sumpta est hæc lex ex dictis Azo. C. de contraben. & commi. stipul. in summa. col. pen. in prin. versic. sed exte pitar, & à gloss. in leg. ita stipulatus, in verbo spondes, ff. de verbo. oblig.